

Ansaugturm

Verlegung Fassadenanschluss oberirdisch

- Wanddurchführung druckwasserdicht (bauseits)
- diffusionsdichte Dämmung (bauseits im Gebäude)

Abb. 1: Außenluft über Erdgleiche

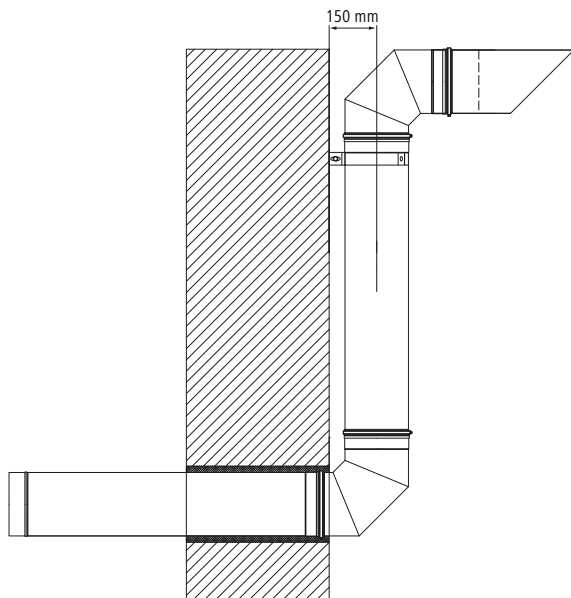
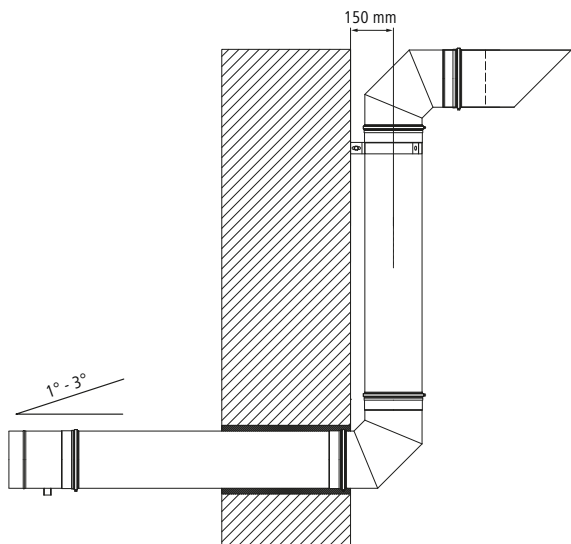


Abb. 2: Fortluft über Erdgleiche



Verlegung Fassadenanschluss unterirdisch

- Wanddurchführung druckwasserdicht (bauseits)
- KG Rohre bauseits
- diffusionsdichte Dämmung (bauseits im Gebäude)

Abb. 3: Außenluft unter Erdgleiche

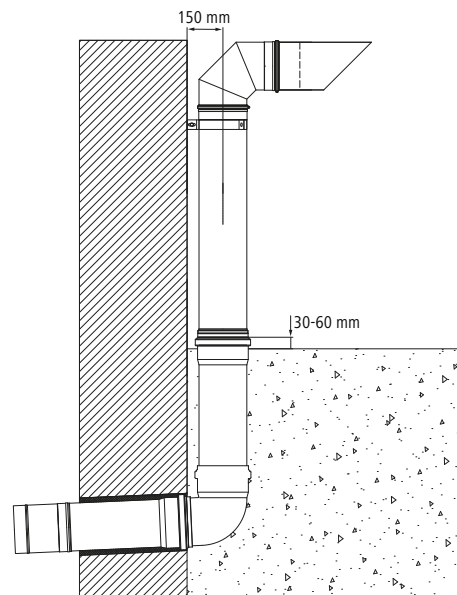


Abb. 4: Fortluft unter Erdgleiche

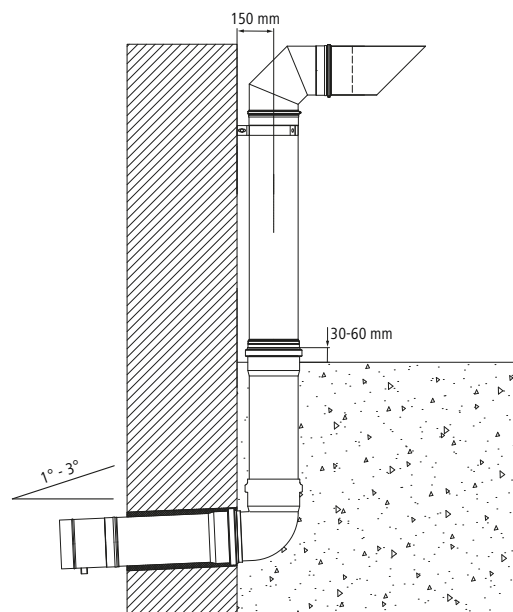


Abb. 5: Komponenten für oberirdischen Anschluss

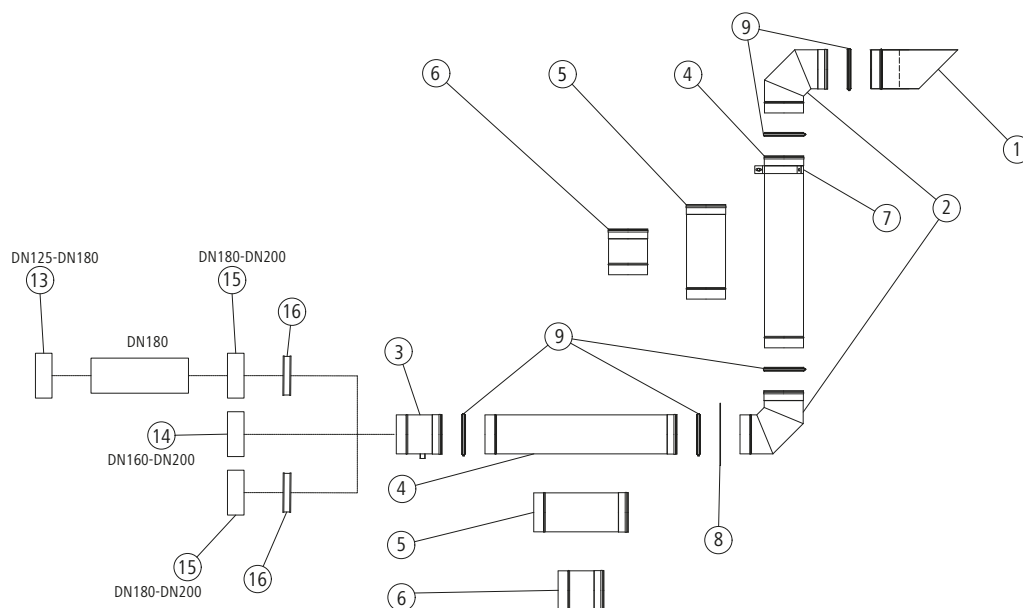
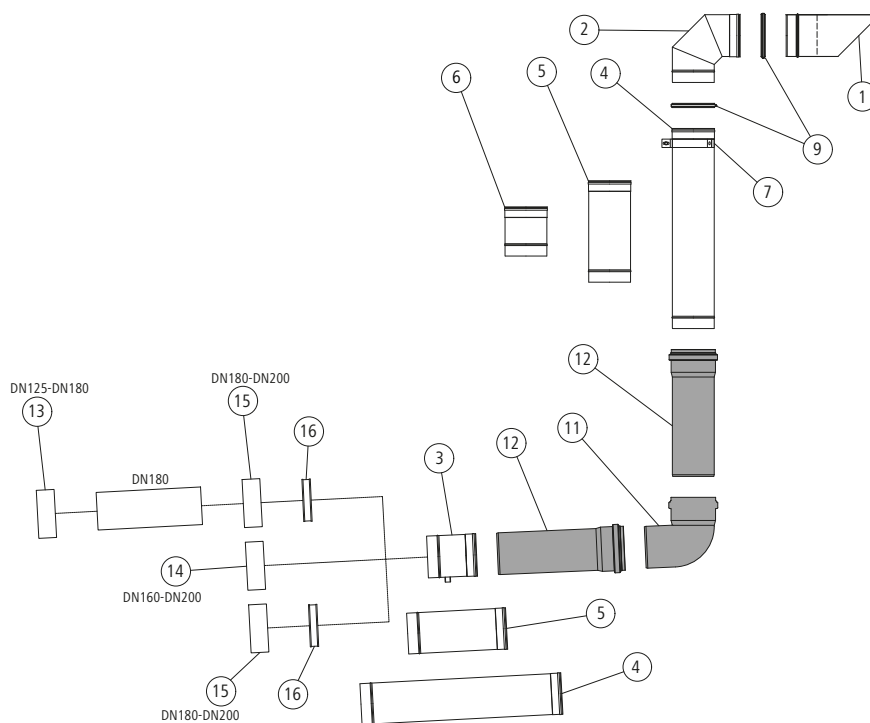


Abb. 6: Komponenten für unterirdischen Anschluss



Pos.	Benennung	Art. Nummer			
1	Edelstahl Schrägstutzen DN200	Y2406200001K	9	Edelstahl Klemmschelle DN200 inkl. Dichtung	Y2406200009K
2	Edelstahl Bogen 90° DN200	Y2406200002K	10	Dichtung DN200	Y2406200010K
3	Edelstahl Kondensatablauf DN200	Y2406200003K	11	KG2000 Bogen 87,5°	bauseitig
4	Edelstahl Rohr DN200 1000 mm	Y2406200004K	12	KG2000 Rohr	bauseitig
5	Edelstahl Rohr DN200 435 mm	Y2406200005K	13	EPP Adapter DN125-DN180	Y2301125004K
6	Edelstahl Rohr DN200 185 mm	Y2406200006K	14	EPP Adapter DN160-DN200	Y2301160005K
7	Edelstahl Wandhalterung DN200	Y2406200007K	15	EPP Muffe DN180	Y2301180003K
8	Edelstahl Rosette DN200	Y2406200008K	16	Dichtring Anschluss EPP-Teile	Y2301180004K

Wandhalterung



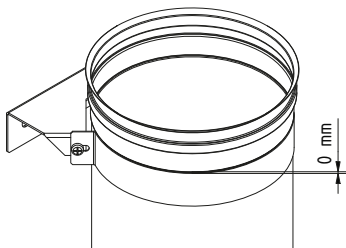
Achtung

Verletzungsgefahr!

- Achten Sie auf scharfe Kanten, tragen Sie geeignete Handschuhe.

Die Wandhalterung muss so weit wie möglich oben angebracht werden, jedoch unter dem ersten Absatz des Rohrendes.

Abb. 7: Wandhalterung

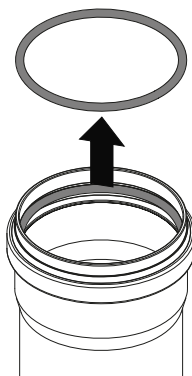


Dichtung entfernen

Information

Bei der Verlegung des Fassadenanschlusses durch das Erdreich muss die Dichtung des KG-Rohrs entfernt werden!

Abb. 8: Dichtung entfernen



EN - Air intake tower

Laying the façade connection above ground

- Outside air (Fig.1)
- Exhaust air (Fig.2)
- Wall bushing water pressure-tight (provided by customer)
- Diffusion-tight insulation (provided by customer in the housing)

Laying the façade connection below ground

- Outside air (Fig.3)
- Exhaust air (Fig.4)
- Wall bushing water pressure-tight (provided by customer)
- Underground sewer pipe provided by customer
- Diffusion-tight insulation (provided by customer in the housing)

Overview of components

- Components for above ground connection (Fig.5)
- Components for below ground connection (Fig.6)

Pos.	Name	Item number
1	Stainless steel angled supports DN200	Y2406200001K
2	Stainless steel bend 90° DN200	Y2406200002K
3	Stainless steel condensation drain DN200	Y2406200003K
4	Stainless steel pipe DN200 1000 mm	Y2406200004K
5	Stainless steel pipe DN200 435 mm	Y2406200005K
6	Stainless steel pipe DN200 185 mm	Y2406200006K
7	Stainless steel wall bracket DN200	Y2406200007K
8	Stainless steel rosette DN200	Y2406200008K
9	Stainless steel clamp DN200 incl. seal	Y2406200009K
10	Seal DN200	Y2406200010K
11	KG2000 bend 87.5°	provided by customer
12	KG2000 pipe	provided by customer
13	EPP adapter DN125-DN180	Y2301125004K
14	EPP adapter DN160-DN200	Y2301160005K
15	EPP sleeve DN180	Y2301180003K
16	Sealing ring connection EPP parts	Y2301180004K

Installation notes

Wall mount



Attention

Risk of injury!

- Pay attention to sharp edges, wear suitable gloves.

The wall bracket must be placed as far up as possible, but below the first step of the pipe end (Fig.7).

Remove the seal

The seal of the underground sewer pipe must be removed when laying the façade connection through the ground (Fig.8).

FR – Tour d'aspiration

Pose de raccordement de façades hors-sol

- Air extérieur (fig. 1)
- Air sortant (fig. 2)
- Passage mural étanche à l'eau sous pression (fourni par le client)
- Isolation étanche à la diffusion (par le client dans le boîtier)

Pose de raccordement de façades souterraine

- Air extérieur (fig. 3)
- Air sortant (fig. 4)
- Passage mural étanche à l'eau sous pression (fourni par le client)
- Tuyaux de drainage souterrain fourni par le client
- Isolation étanche à la diffusion (par le client dans le boîtier)

Aperçu des composants

- Composants pour un raccordement hors-sol (fig. 5)
- Composants pour un raccordement souterrain (fig. 6)

Pos.	Désignation	Numéro d'art.
1	Buse oblique en acier inoxydable DN200	Y2406200001K
2	Coude à 90° en acier inoxydable DN200	Y2406200002K
3	Évacuation des condensats en acier inoxydable DN200	Y2406200003K
4	Tube en acier inoxydable DN200 1000 mm	Y2406200004K
5	Tube en acier inoxydable DN200 435 mm	Y2406200005K
6	Tube en acier inoxydable DN200 185 mm	Y2406200006K
7	Support mural en acier inoxydable DN200	Y2406200007K
8	Rosace en acier inoxydable DN200	Y2406200008K
9	Collier de serrage en acier inoxydable DN200 joint inclus	Y2406200009K
10	Joint DN200	Y2406200010K
11	KG2000 coude à 87,5°	fourni par le client
12	KG2000 tube	fourni par le client
13	Adaptateur en EPP DN125-DN180	Y2301125004K
14	Adaptateur en EPP DN160-DN200	Y2301160005K
15	Manchon en EPP DN180	Y2301180003K
16	Raccordement bague d'étanchéité pièces en EPP	Y2301180004K

Instruction de montage

Support mural



Attention

Risque de blessure!

- Prendre garde aux arêtes vives, porter des gants adaptés.

Le support mural doit être placé aussi haut que possible mais sous le premier épaulement de l'extrémité du tube (fig. 7).

Retirer le joint

Lors de la pose du raccordement de façade par la terre, le joint doit être retiré du tuyau de drainage souterrain (fig. 8).

IT - Torre di aspirazione

Posa del collegamento per facciate sopra terra

- Aria esterna (fig. 1)
- Aria di scarico (fig. 2)
- Passaggio nella parete a tenuta d'acqua (a cura del committente)
- isolamento antidiffusione (a cura del committente nell'alloggiamento)

Posa del collegamento per facciate sotterraneo

- Aria esterna (fig. 3)
- Aria di scarico (fig. 4)
- Passaggio nella parete a tenuta d'acqua (a cura del committente)
- Tubi KG a cura del committente
- isolamento antidiffusione (a cura del committente nell'alloggiamento)

Panoramica dei componenti

- Componenti per il collegamento sopra terra (fig. 5)
- Componenti per il collegamento sotterraneo (fig. 6)

Pos.	Denominazione	Cod. articolo
1	Manicotto obliquo DN200 in acciaio inox	Y2406200001K
2	Arco di 90° DN200 in acciaio inox	Y2406200002K
3	Scarico condensa DN200 in acciaio inox	Y2406200003K
4	Tubo in acciaio inox DN200 1000 mm	Y2406200004K
5	Tubo in acciaio inox DN200 435 mm	Y2406200005K
6	Tubo in acciaio inox DN200 185 mm	Y2406200006K
7	Supporto da parete DN200 in acciaio inox	Y2406200007K
8	Rosetta in acciaio inossidabile DN200	Y2406200008K
9	Fascetta stringitubo in acciaio inox DN200 incl. la guarnizione	Y2406200009K
10	Guarnizione DN200	Y2406200010K
11	Arco KG2000 di 87,5°	a cura del committente
12	Tubo KG2000	a cura del committente
13	EPP Adattatore DN125-DN180	Y2301125004K
14	EPP Adattatore DN160-DN200	Y2301160005K
15	EPP Manicotto DN180	Y2301180003K
16	Elementi di collegamento EPP anello di tenuta	Y2301180004K

Avvertenze per il montaggio

Supporto da parete



Attenzione

Pericolo di lesioni!

- Fare attenzione agli spigoli vivi, indossare guanti adatti.

Il supporto a parete va applicato il più in alto possibile, ma sotto alla prima sporgenza dell'estremità del tubo (fig. 7).

Rimuovere la guarnizione

Nella posa del collegamento per facciate attraverso il terreno, le guarnizioni del tubo KG vanno rimosse (fig. 8).

CS - Sací věž

Položení přípojky k fasádě nad zemí

- Venkovní vzduch (obr. 1)
- Odváděný vzduch do exteriéru (obr. 2)
- Stěnový prostup odolný proti tlaku vody (na straně stavby)
- Izolace proti difuzi (na straně stavby ve skříni)

Položení přípojky k fasádě pod zemí

- Venkovní vzduch (obr. 3)
- Odváděný vzduch do exteriéru (obr. 4)
- Stěnový prostup odolný proti tlaku vody (na straně stavby)
- KG trubky na straně stavby
- Izolace proti difuzi (na straně stavby ve skříni)

Přehled součástí

- Součásti pro nadzemní připojení (obr. 5)
- Součásti pro podzemní připojení (obr. 6)

Po- zice	Název	Č. výrobku
1	Šikmé hrdlo z ušlechtilé oceli DN200	Y2406200001K
2	Koleno z ušlechtilé oceli 90° DN200	Y2406200002K
3	Odvod kondenzátu z ušlechtilé oceli DN200	Y2406200003K
4	Trubka z ušlechtilé oceli DN200 1000 mm	Y2406200004K
5	Trubka z ušlechtilé oceli DN200 435 mm	Y2406200005K
6	Trubka z ušlechtilé oceli DN200 185 mm	Y2406200006K
7	Nástěnný držák z ušlechtilé oceli DN200	Y2406200007K
8	Rozeta z ušlechtilé oceli DN200	Y2406200008K
9	Upínací spona z ušlechtilé oceli DN200 vč. těsnění	Y2406200009K
10	Těsnění DN200	Y2406200010K
11	KG2000 koleno 87,5°	na straně stavby
12	KG2000 trubka	na straně stavby
13	Adaptér EPP DN125-DN180	Y2301125004K
14	Adaptér EPP DN160-DN200	Y2301160005K
15	Mufna EPP DN180	Y2301180003K
16	Těsnicí kroužek připojení dílů EPP	Y2301180004K

Pokyny k montáži

Nástěnný držák



Pozor

Nebezpečí úrazu!

- Dejte pozor na ostré hrany, noste vhodné rukavice.

Nástěnný držák musí být upevněn co nejvýše, ale stále pod první hranou konce trubky (obr. 7).

Odstranění těsnicího kroužku

Při pokládání přípojky k fasádě do půdy musí být těsnění KG trubky odstraněno (obr. 8).

